

**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике****Идентификатор продукта**

Mintex Brake Fluid DOT 5.1

**Код продукта:**

MBF5-1000B

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**Гидравлические (функциональные) жидкости  
PC-TEC-8: Hydraulic fluids, including brake and transmission fluids**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания:	TMD Friction Services GmbH	
Улица:	Schlebuscher Str. 99	
Город:	D-51381 Leverkusen	
Телефон:	+49 (2171)703-0	
Электронная почта:	serviceline@tmdfriction.com	
Контактное лицо:	Hr. Beier	Телефон: +49 (2171)9113-7373
Электронная почта:	serviceline@tmdfriction.com	
Интернет:	www.tmdfriction.com	

**Аварийный номер телефона:** GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси**

Категории опасности:

Острая токсичность: Acute Tox. 5

Репродуктивная токсичность: Repr. 2

Указания на опасность:

Может нанести вред при контакте с кожей.

Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка.

**Элементы маркировки****Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат  
2-(2-метоксиэтокси)этанол**Сигнальное слово:** Осторожно**Пиктограмма:****Указание на опасность**

H313 Может нанести вред при контакте с кожей.

H361 Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка.

## Паспорт безопасности

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

### Mintex Brake Fluid DOT 5.1

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 2 из 9

#### Предупреждения

- P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.  
P102 Хранить в недоступном для детей месте.  
P202 Перед использованием ознакомиться с инструкциями по технике безопасности.  
P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой и средствами защиты глаз/лица.  
P312 Обратиться за медицинской помощью при плохом самочувствии.  
P308+P311 ПРИ подозрении на возможность воздействия обратиться за медицинской помощью.  
P405 Хранить в недоступном для посторонних месте.  
P501 Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

#### Другие опасности

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### Смеси

##### Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
30989-05-0	Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат			80 - < 85 %
	250-418-4		01-2119462824-33	
	Repr. 2; H361			
143-22-6	2-[2-(2-бутоксиэтокси)этокси] этанол			5 - < 10 %
	205-592-6	603-183-00-0	01-2119475107-38	
	Eye Dam. 1; H318			
9004-77-7	альфа-Бутил-омега-гидроксиполи(окси-1,2-этандиил)			1 - < 5 %
	500-012-0			
	Eye Irrit. 2A; H319			
111-77-3	2-(2-метоксиэтокси)этанол			1 - < 5 %
	203-906-6	603-107-00-6	01-2119475100-52	
	Repr. 2; H361			

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. Ни в коем случае не вводить что-либо перорально лицу, находящемуся в бессознательном состоянии или испытывающему судороги.

##### При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. Необходима врачебная помощь.

##### При попадании на кожу

Смыть достаточным количеством воды. Следует незамедлительно сменить загрязненную одежду.

Необходима врачебная помощь.

Очищать детергентами. Не применять растворители.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 3 из 9

**При контакте с глазами**

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

**При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. При рвоте учитывать опасность аспирации. НЕ вызывать рвоты. Немедленно обратиться к врачу.  
После проглатывания в большом объеме (Производитель): Немедленно обратиться к врачу. Спирт (40 %) 90 - 120 мл (2 Мг/кг масса тела)

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Водяной туман, спиртоустойчивая пена, Сухой порошок для тушения, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).  
Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

**Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.  
В случае пожара могут образоваться: Окись углерода, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>), Пиролизные продукты, токсичный.

**Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Костюм полной защиты.

**Дополнительная рекомендация**

Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды. Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Обеспечить хорошую вентиляцию. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль. Покинуть опасную зону. Вывести людей в безопасное место. Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами). При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

**Методы и материалы для локализации и очистки**

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7  
Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8  
Утилизация: смотри раздел 13

## Паспорт безопасности

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

### Mintex Brake Fluid DOT 5.1

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 4 из 9

#### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

##### Меры предосторожности при работе с продуктом

###### Информация о безопасном обращении

Обеспечить хорошую вентиляцию. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль. Использовать персональные средства защиты.

###### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Обычные профилактические меры противопожарной безопасности.

##### Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

###### Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить закрытым. Хранить в месте, доступном только для уполномоченных лиц. Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

###### Указания по совместному хранению

Не хранить вместе с: Кислота, щелочи (Основание), Окислительное средство, Средство уменьшения.

###### Дополнительная информация по условиям хранения

температура хранения: 18 - 23 °C

#### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

##### Параметры контроля

###### Дополнительные указания к граничным значениям

Пока не установлены национальные предельные значения.

##### Регулирование воздействия



###### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

###### Защитные и гигиенические меры

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль.

###### Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. Защитные очки с боковой защитой

###### Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки.

время проникновения (максимальное время носки): > 480 min.

Соответствующий материал: Бутилкаучук

Толщина материала перчаток: 0,3 mm

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук)

Толщина материала перчаток: 0,2 mm

Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

###### Защита кожи

Использование защитной одежды.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 5 из 9

**Защита дыхательных путей**

Пользоваться средствами органов дыхания.

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства****Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	янтарного цвета
Запах:	характерный
Порог запаха:	неприменимо
pH:	7 - 10,5

**Изменения состояния**

Точка плавления/точка замерзания:	< -50 °C
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	> 260 °C
Точка вспышки:	> 120 °C

**Горючесть**

твердого тела:	> 280 °C
газа:	неприменимо

**Взрывоопасные свойства**

Продукт не является: Взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Температура воспламенения:	не определено

**Температура самовозгорания**

твердого тела:	не определено
газа:	неприменимо

Температура разложения:	300 °C
-------------------------	--------

**Окисляющие свойства**

Продукт не является: окислительный.

Давление пара: (при 20 °C)	1,00 hPa
-------------------------------	----------

Плотность:	1,02 - 1,07 g/cm <sup>3</sup>
------------	-------------------------------

Растворимость в воде:	поддающийся смешению
-----------------------	----------------------

**Растворимость в других растворителях**

не определено

Коэффициент распределения n-октанол/вода:	1,50
--	------

Вязкость, динамическая:	не определено
-------------------------	---------------

Вязкость, кинематическая: (при 20 °C)	5 - 10 mm <sup>2</sup> /s
--	---------------------------

Относительная плотность пара:	не определено
-------------------------------	---------------

Скорость испарения:	(н-бутилацетат=100) 0,01
---------------------	--------------------------

**Другие данные**

Wet boiling point: &lt; 165 °C

**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 6 из 9

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****Реакционная способность**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**Химическая устойчивость**

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**Возможность опасных реакций**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**Условия, которых следует избегать**

Защищать от жары.

**Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Кислота, Сильная щелочь, Окислительные средства, сильный. Средство уменьшения, сильный

**Опасные продукты разложения**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>), Пиролизные продукты, токсичный.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Может нанести вред при контакте с кожей.

Поглощение в большом объеме (Производитель): Может поражать органы. (почки)

**АТЕmix испытано**

	Доза	Виды	Источник
LD50, оральный	> 5000 mg/kg	Крыса	Производитель
LD50, кожный	> 3000 mg/kg	Кролик	Производитель

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсibiliзирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка. (Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат; 2-(2-метоксиэтокси)этанол)

Мутагенность зародышевых клеток: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Практический опыт****Прочие наблюдения**

Поглощение в большом объеме (Производитель)

Могут проявиться следующие симптомы: Угнетение центральной нервной системы, Желудочнокишечные боли, Головные боли, Тошнота.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 7 из 9

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****Токсичность**

Продукт не является: Экотоксический.

**Стойкость и разлагаемость**

Продукт является биологически разлагаемым. (OECD 302B)

**Потенциал биоаккумуляции**

По причине коэффициента распределения n-октанол/вода аккумуляция в организмах не ожидается.

**Мобильность в почве**

Растворимый в: Вода. При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Морская доставка (IMDG)****Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 8 из 9

**Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)****Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Нет

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Отсутствует какая-либо информация.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ неприменимо****РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Национальные предписания**

Указания об ограничении деятельности:

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами согласно Закону по охране труда несовершеннолетних. Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами для будущих или кормящих матерей согласно Регламенту об охране материнства.

Класс загрязнения воды (D):

1 - слабо опасен для воды

**Дополнительные данные**

Федеральный регистр потенциально опасных химических и биологических веществ:

Опасные компоненты:

CAS-№ 30989-05-0: Да.  
Регистрационный номер ВТ-010601CAS-№ 143-22-6: Да.  
Регистрационный номер ВТ-002988CAS-№ 9004-77-7: Да.  
Регистрационный номер ВТ-001807CAS-№ 111-77-3: Да.  
Регистрационный номер ВТ-001926



**Паспорт безопасности**

в соответствии с ООН-СГС (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

**Mintex Brake Fluid DOT 5.1**

Дата ревизии: 10.11.2021

страница 9 из 9

Дополнительно соблюдать национальные законодательные предписания!

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Сокращения и акронимы**

ADR: Accord europeen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord europeen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation interieures)  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
CAS: Chemical Abstracts Service  
ATE: Acute toxicity estimate  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
TI: Technical Instructions  
DGR: Dangerous Goods Regulations  
EmS: Emergency Schedules

**Дополнительная информация**

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*